

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 februari 1982 tot vaststelling van een sociaal telefoontarief, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 april 1983 en 14 juni 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. In afwijking van het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnen en binnenvaartuigen, inzonderheid van het artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982, 27 december 1984 en 29 april 1986, van het artikel 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982 en 8 april 1983, van het artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982, 14 maart 1984 en 27 december 1984, alsook van het artikel 3bis, er ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 april 1983, wordt het sociaal telefoontarief vastgesteld als volgt :

1° de vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn en het basisabonnementsgeld zijn gelijk aan 50 pct. van het normaal tarief;

2° gesprekstarieef : normaal tarief; de kosteloosheid wordt nochtans toegekend voor de binnenlandse gesprekken ten belope van ten hoogste 40 tariefeenheden per tijdvak van twee maand;

3° er wordt geen enkel minimum bedrag aangerekend ongeacht de omvang van het vanuit de aansluiting gevoerde verkeer over een tweemaandelijks tijdvak. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1986.

Art. 3. Onze Eerste Minister en Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

N. 86 — 676

29 APRIL 1986. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnen en binnenvaartuigen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1930 (2) tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983 (3);

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnen en binnenvaartuigen (1), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1981 (4), 26 februari 1982 (5), 8 april 1983 (6), 27 september 1983 (7), 14 maart 1984 (8), 27 december 1984 (9) en 29 mei 1985 (10);

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1978.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1930.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1981.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1982.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1983.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 1983.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1984.
- (9) *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1984.
- (10) *Belgisch Staatsblad* van 1 juni 1985.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 26 février 1982 fixant un tarif téléphonique social, modifié par les arrêtés royaux des 8 avril 1983 et 14 juin 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Par dérogation à l'arrêté royal du 20 septembre 1978, fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure, notamment à l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982, 27 décembre 1984 et 29 avril 1986, à l'article 2, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982 et 8 avril 1983, à l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982, 14 mars 1984 et 27 décembre 1984, ainsi qu'à l'article 3bis, y inséré par l'arrêté royal du 8 avril 1983, le tarif téléphonique social est fixé comme suit :

1° l'indemnité pour mise à disposition de la ligne et la redevance d'abonnement de base sont égales à 50 p.c. du tarif normal;

2° coût des communications : tarif normal; la gratuité est cependant accordée pour les communications nationales jusqu'à concurrence de 40 unités de taxe par période de deux mois;

3° aucun montant minimal n'est facturé quelle que soit l'importance du trafic émis au départ du raccordement pendant une période de deux mois. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} mai 1986.

Art. 3. Notre Premier Ministre et Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

F. 86 — 676

29 AVRIL 1986. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1930 (2) créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983 (3);

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure (1), modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1981 (4), 26 février 1982 (5), 8 avril 1983 (6), 27 septembre 1983 (7), 14 mars 1984 (8), 27 décembre 1984 (9) et 29 mai 1985 (10);

- (1) *Moniteur belge* du 29 septembre 1978.
- (2) *Moniteur belge* du 2 août 1930.
- (3) *Moniteur belge* du 18 janvier 1984.
- (4) *Moniteur belge* du 23 mai 1981.
- (5) *Moniteur belge* du 27 février 1982.
- (6) *Moniteur belge* du 15 avril 1983.
- (7) *Moniteur belge* du 15 octobre 1983.
- (8) *Moniteur belge* du 16 mars 1984.
- (9) *Moniteur belge* du 29 décembre 1984.
- (10) *Moniteur belge* du 1^{er} juin 1985.

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, inzonderheid op artikel 2, 3°;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 17 april 1986.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het meer en meer telefoonaansluitingen gerealaiseerd worden via wandcontactdozen en dat het zodoende aangegeven is de tarievenstructuur wat betreft de aansluitingskosten snel aan te passen;

Overwegende dat vanaf 1 mei 1986 de telexabonnees wat betreft de verreschrijver zullen kunnen kiezen tussen verschillende abonnements- of koopstelsels en dat het zodoende aangegeven is het basisabonnementsgeld terug te brengen tot het bedrag van de beschikbaarstelling van de netlijn;

Overwegende dat het aangewezen is tegelijkertijd enkele kleine wijzigingen aan te brengen aan de hoofdtarieven voor telecommunicatie;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radioinstallaties van rijnen en binnenvaartuigen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 februari 1982 en 27 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Wie een gewoon abonnement voor een normale aansluiting aangaat, betaalt een vergoeding voor eens van 4 200 F voor beschikbaarstelling van de netlijn.

Wanneer uiterlijk op de dag van de buitendienststelling van een telefooninstallatie, de Regie in het bezit is van een vaste aanvraag om nieuwe aansluiting met verzoek die installatie zonder wijziging opnieuw te gebruiken, geniet de nieuwe abonnee een reductie van 500 F per netlijn.

Wanneer een telefooninstallatie zonder huiscentrale of intercommunicatiesysteem uit enkelvoudige of bijzondere telefoontoestellen en eventueel toebehoren bestaat, geniet de abonnee, wanneer die toestellen door zijn toedoen naar het aan te sluiten perceel worden gebracht, een reductie van 500 F per netlijn. »

Art. 2. Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982, 8 april 1983 en 27 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. Het tarief van het gewoon abonnement voor een normale aansluiting wordt per tijdvak van twee maand vastgesteld op 1 716 F. Dit abonnementsgeld wordt basisabonnementsgeld genoemd. »

Art. 3. Artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1981, 26 februari 1982 en 27 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 9. § 1. Het tarief voor het gebruik van een Belgisch kuststation wordt als volgt vastgesteld voor een gesprek :

1° tussen een Belgische staatspakketboot, een vaartuig van de Belgische zeemacht en wel een Belgische vissers-, sleep-, loods- of politiebboot, en een telefoonaansluiting :

a) in België : 87, 150 of 300 F naargelang gebruik gemaakt wordt van meter-, hectometer- of decametergolven;

b) buiten België : 5, 10, 9 of 18 goudfrank naargelang gebruik gemaakt wordt van meter-, hectometer- of decametergolven;

2° tussen een ander Belgisch schip en een telefoonaansluiting :

a) in België : 111, 195 of 384 F naargelang gebruik wordt gemaakt van meter-, hectometer- of decametergolven;

b) buiten België : 6,80, 11,40 of 22,50 goudfrank naargelang gebruik wordt gemaakt van meter-, hectometer- of decametergolven;

3° met een vreemd schip : 6,80, 11,40 of 22,50 goudfrank naargelang gebruik wordt gemaakt van meter-, hectometer- of decametergolven.

§ 2. Het tarief voor het gebruik van het telefoonnet wordt als volgt vastgesteld voor een gesprek via een Belgisch kuststation :

1° tussen een telefoonaansluiting in België en een :

a) Belgisch schip : 13,50 F;

b) vreemd schip : 0,84 goudfrank;

2° tussen een telefoonaansluiting buiten België en een Belgisch of een vreemd schip : tarief internationaal verkeer.

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, notamment l'article 2, 3°;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances donné le 17 avril 1986.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que des raccordements téléphoniques de plus en plus nombreux sont réalisés au moyen de prises et qu'il s'indique dès lors d'adapter rapidement la structure tarifaire en ce qui concerne les frais de raccordement;

Considérant qu'à partir du 1er mai 1986, les abonnés au réseau télex pourront choisir, pour le téléimprimeur entre diverses formules d'abonnement ou d'achat et qu'il s'indique dès lors de ramener la redevance d'abonnement de base au montant de l'abonnement pour la ligne réseau;

Considérant qu'il s'indique, par la même occasion, d'apporter quelques modifications mineures aux tarifs principaux en matière de télécommunications;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982 et 27 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Quinconque prend un abonnement ordinaire pour un raccordement normal est tenu au paiement d'une indemnité forfaitaire de 4 200 F pour la mise à sa disposition de la ligne réseau.

Lorsque la Régie est en possession, au plus tard le jour de la mise hors service d'une installation téléphonique, d'une demande ferme de nouveau raccordement avec réutilisation sans modification de cette installation, le nouvel abonné bénéficie d'une réduction de 500 F par ligne réseau.

Lorsqu'une installation téléphonique sans central domestique ou système d'intercommunication est composée de postes téléphoniques simples ou spéciaux et éventuellement d'accessoires, l'abonné bénéficie d'une réduction de 500 F par ligne réseau s'il assure lui-même le transport de ces postes à l'adresse de raccordement. »

Art. 2. L'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982, 8 avril 1983 et 27 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. La redevance d'abonnement ordinaire pour un raccordement normal est fixée à 1 716 F par période de deux mois. Elle est dénommée redevance d'abonnement de base. »

Art. 3. L'article 9 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1981, 26 février 1982 et 27 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. § 1er. La taxe pour l'utilisation d'une station côtière belge est fixée comme suit, pour une communication :

1° entre un paquebot de l'Etat belge, un bateau de la Force navale belge ou un bateau belge de pêche, de remorquage, de pilotage ou de police, et un poste téléphonique :

a) En Belgique : 87, 150 ou 300 F selon qu'il est fait usage des ondes métriques, hectométriques ou décamétriques;

b) à l'étranger : 5, 10, 9 ou 18 francs or selon qu'il est fait usage des ondes métriques, hectométriques ou décamétriques;

2° entre un autre bateau belge et un poste téléphonique :

a) en Belgique : 111, 195 ou 384 F, selon qu'il est fait usage des ondes métriques, hectométriques ou décamétriques;

b) à l'étranger : 6,80, 11,40 ou 22,50 francs-or, selon qu'il est fait usage des ondes métriques, hectométriques ou décamétriques;

3° avec un bateau étranger : 6,80, 11,40 ou 22,50 francs-or, selon qu'il est fait usage des ondes métriques, hectométriques ou décamétriques.

§ 2. La taxe pour l'utilisation du réseau téléphonique est fixée comme suit, pour une communication échangée via une station côtière belge :

1° entre un poste téléphonique en Belgique et un bateau :

a) belge : 13,50 F;

b) étranger : 0,84 franc-or;

2° entre un poste téléphonique à l'étranger et un bateau belge ou étranger : tarif du service international.

§ 3. De tarieven vastgesteld in de paragrafen 1 en 2 gelden voor een gesprek waarvan de duur drie minuten niet overschrijdt; die tarieven worden met een derde verhoogd per minuut of gedeelte van een minuut waarmee die duur wordt overschreden.

Art. 4. Artikel 13 van hetzelfde besluit gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1981 en 27 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling:

* Art. 13. § 1. Het tarief voor het gebruik van een Belgisch kuststation wordt als volgt vastgesteld in het verkeer met:

1° een Belgische staatspakketboot, een vaartuig van de Belgische zeemacht dan wel een Belgische vissers-, sleep-, loods- of politiebboot, voor een telegram bestemd voor of uitgaand van:

a) België: 13 F per woord;

b) het buitenland: 0,80 goudfrank per woord;

2° een ander Belgisch schip, voor een telegram bestemd voor of uitgaand van:

a) België: 17 F per woord;

b) het buitenland: 1 goudfrank per woord;

3° een vreemd schip: 1 goudfrank per woord.

§ 2. Het tarief voor het gebruik van het telegraafnet wordt als volgt vastgesteld voor een telegram, te wisselen via een Belgisch kuststation, tussen:

1° België en een Belgisch of een vreemd schip: tarief binnenlands verkeer;

2° een Belgisch of een vreemd schip en het buitenland: tarief internationaal verkeer. *

Art. 5. Artikel 20 van hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 september 1983 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 mei 1985 wordt aangevuld met het volgende lid:

* De bovenvermelde bedragen worden verminderd tot de helft in het voordeel van iedere gemeente die haar rechtstreekse aansluiting exclusief gebruikt voor toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen. *

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1986.

Het tarief, geldend op de datum van bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* voor werken aangevraagd vóór 1 mei 1986 met het doel vóór die datum te worden uitgevoerd, blijft evenwel van toepassing als het voordeliger is voor de abonnee dan het tarief bepaald door dit besluit, rekening houdend met de reducties die eventueel toegekend worden.

Art. 7. Onze Eerste Minister en Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:
De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

N. 86 — 677

29 APRIL 1986. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer (1)

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 19 juli 1930 (2) tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 91 van 11 november 1967 (3) en op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983 (4);

(1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1978.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1930.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 14 november 1967.

(4) *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984.

§ 3. Les taxes fixées aux paragraphes 1er et 2, s'appliquent à une communication dont la durée ne dépasse pas trois minutes; ces taxes sont augmentées d'un tiers par minute ou fraction de minute qui dépasse cette durée. *

Art. 4. L'article 13 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1981 et 27 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante:

* Art. 13. § 1er. La taxe pour l'utilisation d'une station côtière belge est fixée comme suit, dans les relations avec:

1° un paquebot de l'Etat belge, un bateau de la Force navale belge ou un bateau belge de pêche, de remorquage, de pilotage ou de police, pour un télégramme émanant de ou destiné à:

a) la Belgique: 13 F par mot;

b) l'étranger: 0,80 franc-or par mot; *

2° un autre bateau belge, pour un télégramme émanant de ou destiné à:

a) la Belgique: 17 F par mot;

b) l'étranger: 1 franc-or par mot;

3° un bateau étranger: 1 franc-or par mot.

§ 2. La taxe pour l'utilisation du réseau télégraphique est fixée comme suit, pour un télégramme à acheminer via une station côtière belge, entre:

1° la Belgique et un bateau belge ou étranger: tarif du trafic intérieur;

2° un bateau belge ou étranger et l'étranger: tarif du trafic international. *

Art. 5. L'article 20 du même arrêté, y inséré par l'arrêté royal du 27 septembre 1983 et modifié par l'arrêté royal du 29 mai 1985, est complété par l'alinéa suivant:

* Les montants précités sont réduits de moitié au profit de toute commune qui utilise exclusivement son raccordement direct pour accéder au Registre national des personnes physiques. *

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mai 1986.

Toutefois, le tarif en vigueur à la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge* pour des travaux demandés avant le 1er mai 1986 en vue d'une exécution avant cette date reste d'application s'il est plus favorable pour l'abonné que le tarif fixé par le présent arrêté, compte tenu des réductions éventuellement octroyées.

Art. 7. Notre Premier Ministre et Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi:
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

F. 86 — 677

29 AVRIL 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur (1)

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 19 juillet 1930 (2) créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal n° 91 du 11 novembre 1967 (3) et l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983 (4);

(1) *Moniteur belge* du 29 septembre 1978.

(2) *Moniteur belge* du 2 août 1930.

(3) *Moniteur belge* du 14 novembre 1967.

(4) *Moniteur belge* du 18 janvier 1984.